

**Regelungsverzeichnis – 1.Tektur**

| Lfd. Nr.  | Bau-km<br>(Achsen-schnitt-<br>punkt) | Bezeichnung   | a) bisheriger<br>b) künftiger Eigentümer (E) o-<br>der<br>Unterhaltungspflichtiger (U) | Vorgesehene Regelung  |
|---|--------------------------------------|---|--|---|
| 1   | 2                                    | 3   | 4  | 5   |
| <b>8. Provisorium für Verkehrsführung während der Bauzeit</b> |                                      |   |  |   |
| 8.1   | Lageplan 7                           | Provisorium für Verkehrsführung während der Bauzeit                                 | a) -<br>b) Landeshauptstadt Dresden<br>E + U   | Für die Verkehrsführung während der Bauzeit wird im Bereich der Flutrinne des Niedersedlitzer Flutgrabens zwischen der Schulze-Delitzsch-Straße und der Steirischen Straße auf einer Länge von ca. 350m eine provisorische Fahrbahn mit einer Breite von 6,50m, einschließlich Entwässerung und Beleuchtung, errichtet. Nach Beendigung der Baumaßnahme erfolgen der vollständige Rückbau des Provisoriums und die Wiederherrichtung der Flächen. Alle in Anspruch genommenen Flächen befinden sich in Eigentum der Landeshauptstadt Dresden. Während der Nutzung der Umleitungsstrecke ist die Landeshauptstadt Dresden Eigentümerin und Unterhaltungspflichtige des Provisoriums. |
| 8.02  | ca. 1+860                            | temporäre Gleisanlage doppelgleisiger Abzweig Leubener Straße / Österreicher Straße | a) -<br>b) DVB AG; E+U   | Errichtung eines temporären doppelgleisigen Abzweiges Leubener Straße / Österreicher Str. Ost für die Verkehrsführung während der Bauzeit<br>Feste Fahrbahn mit 53R1<br>Deckenschluss Gussasphalt<br>Errichtung von 3 provisorischen Fahrleitungsmasten mit mobilem Fundament<br>Rückbau des Doppelgleisbogens und der Fahrleitungsanlage nach Beendigung der Bauzeit   |

**Regelungsverzeichnis – 1.Tektur**

| Lfd. Nr.  | Bau-km<br>(Achsen-schnitt-<br>punkt) | Bezeichnung  | a) bisheriger<br>b) künftiger Eigentümer (E) o-<br>der<br>Unterhaltungspflichtiger (U) | Vorgesehene Regelung   |
|---|--------------------------------------|--|--|--|
| 1   | 2                                    | 3  | 4  | 5  |
| 11.2  | 00+000 bis 1+830                     | Kabelanlage für Koordinie-<br>rungsstrecke                             | a) Landeshauptstadt Dresden<br>b) Landeshauptstadt Dresden<br>E + U                    | Auf der gesamten Baulänge wird eine neue Rohrstrecke für das LSA-Koordinierungskabel im landwärtigen Gehweg verlegt.<br>Die geplante Trassenlage ist dem koordinierten Leitungsplan UL 11.3 zu entnehmen.  |
| 11.3  | ca. 1+865                            | Kabelkanalananlage für LSA<br>Österreichischer Str. / Leubener<br>Str. | a) Landeshauptstadt Dresden<br>b) Landeshauptstadt Dresden<br>E + U                    | Temporärer Rückbau von 2 Masten, 2 Schächten und Verrohrung für die bauzeitliche Errichtung des Doppelgleisbogens Leubener Straße / Österreichischer Straße Ost.<br>Wiederherstellung gemäß Bestand nach Beendigung der Bauzeit.<br>Die Trassenlage ist dem koordinierten Leitungsplan UL 11.3 zu entnehmen. |
| <b>12. Anlagen Dresdner Verkehrsbetriebe AG</b> |                                      |  |  |  |
| 12.1  | 00+000 bis 1+885                     | Kabelkanalananlage der DVB<br>AG<br>Bahnstrom                          | a) DVB AG<br>b) DVB AG, E + U  | Im Zuge der Baumaßnahme werden die vorhandenen stillgelegten und außer Betrieb gehenden Kabelanlagen der DVB AG ausgebaut.<br>Die neue Kabelkanalananlage der DVB AG einschließlich Kabelziehschächten wird gemäß koordiniertem Leitungsplan UL 11.3 neu errichtet.  |

**Regelungsverzeichnis – 1.Tektur**

| Lfd. Nr.   | Bau-km<br>(Achsen-schnitt-<br>punkt) | Bezeichnung  | a) bisheriger<br>b) künftiger Eigentümer (E) o-<br>der<br>Unterhaltungspflichtiger (U) | Vorgesehene Regelung  |
|--|--------------------------------------|--|--|---|
| 1  | 2                                    | 3  | 4  | 5   |
| 12.2   | 00+000 bis 1+630                     | Kabelkanalanlage der DVB<br>AG<br>Haltestellen-Elt-Ausrüstung<br>und Beleuchtung | a) DVB AG<br>b) DVB AG, E + U  | Im Bereich der geplanten Haltestellen „Wasserwerk“, „Alttolkewitz“ und „H.-Seidel-Straße“ werden für die jeweilige Haltestellen-Elt-Ausrüstung und Haltestellenbeleuchtung neue Schutzrohrstrecken einschließlich Kabelziehschächten gemäß koordiniertem Leitungsplan UL 11.3 verlegt.                |
| 12.3   | 1+825                                | Kabelkanalanlage der DVB<br>AG<br>Weichensteuerung                               | a) DVB AG<br>b) DVB AG, E + U  | Für den neuen doppelgleisigen Abzweig Österreichischer Straße / Leubener Straße werden unter Nutzung der bestehenden Schutzrohranlage im Gehweg im Gleisbereich neue Schutzrohre für die Weichenausrüstung gemäß koordiniertem Leitungsplan UL 11.3, Blatt 8 verlegt.                                 |
| 12.4   | 1+865                                | Kabelkanalanlage der DVB<br>AG   | a) DVB AG<br>b) DVB AG, E + U  | Sicherung der Bestandsanlagen im Überbauungsbereich durch den temporären Doppelgleisbogen Leubener Straße / Österreichischer Straße Ost.<br>Die Trassenlage ist dem koordinierten Leitungsplan UL 11.3 zu entnehmen   |
| <b>13. Versorgungsleitungen DREWAG Trinkwasser</b> |                                      |  |  |   |
| 13.1   | 0+000 bis 1+830                      | Versorgungsleitungen<br>DREWAG Trinkwasser                                       | a) DREWAG Trinkwasser<br>b) DREWAG Trinkwasser<br>E + U                                | Alle im Baufeld befindlichen TW-Leitungen welche nicht erneuert werden sind bauzeitlich zu sichern.<br>Stillgelegte Leitungen werden bei Erfordernis bzw. bei Freilegung sowie bei Dimensionen $\geq$ DN200 ausgebaut.<br><br>Die Trassenlage ist dem koordinierten Leitungsplan UL 11.3 zu entnehmen |



**Regelungsverzeichnis – 1.Tektur**

| Lfd. Nr. | Bau-km<br>(Achsen-schnitt-<br>punkt) | Bezeichnung                                   | a) bisheriger<br>b) künftiger Eigentümer (E) o-<br>der<br>Unterhaltungspflichtiger (U) | Vorgesehene Regelung   |
|----------|--------------------------------------|---|--|--|
| 1        | 2                                    | 3   | 4  | 5  |
| 13.2     | 0+000 bis 0+414                      | Transportleitung DN 800<br>DREWAG Trinkwasser | a) DREWAG Trinkwasser<br>b) DREWAG Trinkwasser<br>E + U                                | Zwischen Bauanfang und Anschluss an den Bestand in der Bel-<br>lingrathstraße wird die vorhandene Hauptversorgungsleitung<br>DN700 in der Wehlener Straße durch eine neue Transportlei-<br>tung DN800 ersetzt.<br><del>Des Weiteren wird die vorh. Querung der Wehlener Str. bis in</del><br><del>das Wasserwerk bei ca. Bau-km0+400 durch eine neue Leitung</del><br><del>DN800 ersetzt.</del><br>Die geplante Trassenlage ist dem koordinierten Leitungsplan<br>UL 11.3 Blatt 1 und 2 zu entnehmen.<br>Die vorhandenen Transportleitungen im Baubereich werden<br>ausgebaut.<br>Im <del>westlichen Gehwegbereich Wehlener Straße / Salbach-</del><br><del>straße</del> <b>nordwestlichen Fahrbahnbereich</b> ist ein neues Klappen-<br>kreuz vorgesehen. |
| 13.2A    | ca. 0+373                            | Transportleitung DN 800<br>DREWAG Trinkwasser | a) DREWAG Trinkwasser<br>b) DREWAG Trinkwasser<br>E + U                                | In Vorbereitung der im Jahr 2019 geplanten Umverlegung des<br>Altstädter Abfangkanales im Knotenpunktsbereich Wehlener<br>Straße / Tolkewitzer Straße erfolgte im Jahr 2018 die vorgezo-<br>gene Umverlegung einer vorhandenen Querung der TW-<br>Leitung DN 700 –als Überquerung des Kanales mit DN 800.<br>Im Zuge des Vorhabens Wehlener Straße / Alttolkewitz / Öster-<br>reicher Straße wird mit der geplanten Neuordnung der TW-<br>Hauptversorgungsleitungen im KP-Bereich an diese Querung<br>angeschlossen.   |

**Regelungsverzeichnis – 1.Tektur**

| Lfd. Nr.                                   | Bau-km<br>(Achsen-schnitt-<br>punkt) | Bezeichnung                                     | a) bisheriger<br>b) künftiger Eigentümer (E) o-<br>der<br>Unterhaltungspflichtiger (U) | Vorgesehene Regelung  |
|--|--------------------------------------|---|--|---|
| 1  | 2                                    | 3   | 4  | 5   |
| 13.10                                      | ca. 1+860                            | Versorgungsleitung DN 180<br>DREWAG Trinkwasser | a) DREWAG Trinkwasser<br>b) DREWAG Trinkwasser<br>E + U                                | Verlegung einer TW-Querung der Österreichischer Straße einschließlich Verlängerung Schutzrohr und Verlegung Hydrant im Überbauungsbereich durch den temporären Doppelgleisbogen Leubener Straße / Österreichischer Straße Ost.<br>Die Trassenlage ist dem koordinierten Leitungsplan UL 11.3 zu entnehmen   |
| <b>14. Versorgungsleitungen DREWAG Eit</b> |                                      |   |  |   |
| 14.1                                       | 0+000 bis 1+830                      | Versorgungsleitungen<br>DREWAG Eit              | a) DREWAG Eit<br>b) DREWAG Eit<br>E + U  | Alle im Bau Feld befindlichen Mittelspannungskabel, ebenso alle Niederspannungskabel und alle vorhandenen Querungen, welche nicht erneuert werden, sind bauzeitlich zu sichern.<br>Die Trassenlage ist dem koordinierten Leitungsplan UL 11.3 zu entnehmen.<br>Stillgelegte Leitungen werden ausgebaut.   |
| 14.2                                       | 0+000 bis 0+360                      | Versorgungsleitungen<br>DREWAG Eit, 2x20kV      | a) DREWAG Eit<br>b) DREWAG Eit<br>E + U  | Die zwischen Bauanfang und Bau-km 0+360 im stadtwärtigen Gehweg der Wehlener Straße befindlichen zwei Mittelspannungskabel müssen im nördlichen Gehweg neu eingeordnet werden.<br>In Zufahrten erfolgt die Verlegung jeweils im Schutzrohr P160.<br>Die geplante Trassenlage ist dem koordinierten Leitungsplan UL 11.3 Blatt 1 und 2 zu entnehmen. |

**Regelungsverzeichnis – 1.Tektur**

| Lfd. Nr.  | Bau-km<br>(Achsen-schnitt-<br>punkt) | Bezeichnung                        | a) bisheriger<br>b) künftiger Eigentümer (E) o-<br>der<br>Unterhaltungspflichtiger (U) | Vorgesehene Regelung   |
|---|--------------------------------------|------------------------------------|--|--|
| 1   | 2                                    | 3                                  | 4  | 5  |
| 16.13   | 1+750                                | Versorgungsleitungen<br>DREWAG Gas | a) DREWAG Gas<br>b) DREWAG Gas<br>E + U  | Die im landwärtigen Gehweg Österreichischer Str. vorhandene Gasleitung DN100 PE muss bei ca. Bau-km 1+750 zur Einordnung eines Maststandortes punktuell umverlegt werden.<br>Die Trassenlage ist dem koordinierten Leitungsplan UL 11.3 Blatt 8 zu entnehmen.  |
| 16.14   | 1+850                                | Versorgungsleitungen<br>DREWAG Gas | a) DREWAG Gas<br>b) DREWAG Gas<br>E + U  | Das Schutzrohr DN200 PE der vorh. Querung Leubener Straße DN150 PE soll auf der westlichen Seite bis in den Gehweg verlängert werden als SR DN300 PE. Die Längsleitung DN100 PE im Gehwegbereich ist punktuell umzuverlegen.<br>Die Trassenlage ist dem koordinierten Leitungsplan UL 11.3 Blatt 8 zu entnehmen. |
| 16.15   | ca. 1+850                            | Versorgungsleitung<br>DREWAG Gas   | a) DREWAG Gas<br>b) DREWAG Gas<br>E + U  | Umverlegung einer Gas-Querung DN160 im Schutzrohr in der Leubener Straße im Überbauungsbereich durch den temporären Doppelgleisbogen Leubener Straße / Österreichischer Straße Ost.<br>Die Trassenlage ist dem koordinierten Leitungsplan UL 11.3 zu entnehmen   |
| <b>17. Kabelkanalanlagen der Deutschen Telekom AG</b> |                                      |                                    |  |  |
| 17.1  | 0+000 bis 1+830                      | Kabelkanalanlage<br>Telekom        | a) Telekom<br>b) Telekom<br>E + U  | Alle im Baufeld befindlichen Schutzrohrstrecken und Kabel sind bauzeitlich zu sichern.<br>Außer Betrieb befindliche Anlagen werden abgebrochen.<br>Die Trassenlage ist dem koordinierten Leitungsplan UL 11.3 zu entnehmen.  |



**Regelungsverzeichnis – 1.Tektur**

| Lfd. Nr.  | Bau-km<br>(Achsen-schnitt-<br>punkt) | Bezeichnung                           | a) bisheriger<br>b) künftiger Eigentümer (E) o-<br>der<br>Unterhaltungspflichtiger (U) | Vorgesehene Regelung   |
|---|--------------------------------------|---------------------------------------|--|--|
| 1   | 2                                    | 3                                     | 4  | 5  |
| 17.5  | 0+000 bis 0+405                      | Kabelkanalanlage<br>Telekom           | a) -<br>b) Telekom<br>E + U  | Im landwärtigen Gehweg der Wehlener Straße wird zwischen Bauanfang und Bau-km 0+405 eine neue Schutzrohrstrecke mit 1 DN100 eingeordnet.<br>Im westlichen Gehweg der Salbachstraße wird ein neuer Schacht eingeordnet.<br>Die Trassenlage ist dem koordinierten Leitungsplan UL 11.3 Blatt 1 und 2 zu entnehmen. |
| 17.6  | 1+785 bis 1+835                      | Kabelkanalanlage<br>Telekom           | a) -<br>b) Telekom<br>E + U  | Im stadtwärtigen Gehweg der Österreicher Straße wird zwischen Bau-km 1+785 (E.-Leistner-Weg) und 1+835 (Altlaubegast) eine zusätzliche Schutzrohrstrecke mit 1 DN100 eingeordnet.<br>Die Trassenlage ist dem koordinierten Leitungsplan UL 11.3 Blatt 8 zu entnehmen.  |
| 17.7  | 1+865                                | Kabelkanalanlage<br>Telekom           | a) Telekom<br>b) Telekom<br>E + U  | Sicherung der Bestandsanlagen im Überbauungsbereich durch den temporären Doppelgleisbogen Leubener Straße / Österreicher Straße Ost.<br>Die Trassenlage ist dem koordinierten Leitungsplan UL 11.3 zu entnehmen  |
| <b>18. Kabelkanalanlagen Kabel Deutschland Vodafone</b> |                                      |                                       |  |  |
| 18.1  | 0+000 bis 1+830                      | Kabelkanalanlage<br>Kabel Deutschland | a) Kabel Deutschland<br>b) Kabel Deutschland<br>E + U                                  | Alle im Baufeld befindlichen Schutzrohrstrecken und Kabel sind bauzeitlich zu sichern.<br>Außer Betrieb befindliche Anlagen werden abgebrochen.<br>Die Trassenlage ist dem koordinierten Leitungsplan UL 11.3 zu entnehmen.  |

**Regelungsverzeichnis – 1.Tekur**

| Lfd. Nr. | Bau-km<br>(Achsen-schnitt-<br>punkt) | Bezeichnung   | a) bisheriger<br>b) künftiger Eigentümer (E) o-<br>der<br>Unterhaltungspflichtiger (U) | Vorgesehene Regelung   |
|----------|--------------------------------------|---|--|--|
| 1        | 2                                    | 3   | 4  | 5  |
| 20.3     | 0+150 bis 0+360                      | vorhandener Mischwasserkanal Ei 300/450 der Stadtentwässerung Dresden GmbH                      | a) SEDD GmbH<br>b) SEDD GmbH; E + U  | Der vorhandene Kanal Ei 300/450 zwischen Bau-km 0+150 und 0+360 in der Wehlener Straße wird im Zuge der Baumaßnahme in gleicher Dimension erneuert und mittig in den Gleisbereich verlegt.<br>Die Trassenlage ist dem koordinierten Leitungsplan UL 11.3 Blatt 1 und 2 zu entnehmen. |
| 20.4     | 0+360 bis 0+415                      | vorhandener Mischwasserkanal DN2000 (Altstädter Abfangkanal) der Stadtentwässerung Dresden GmbH | a) SEDD GmbH<br>b) SEDD GmbH; E + U  | Im Knotenpunktsbereich Wehlener Straße / Tolkewitzer Straße / Salbachstraße quert der neu verlegte Altstädter Abfangkanal der SEDD die Wehlener Straße und ist zu sichern..<br>Die Trassenlage ist dem koordinierten Leitungsplan UL 11.3 zu entnehmen.                              |
| 20.5     | 0+620 bis 0+852                      | vorhandener Mischwasserkanal Ei 600/900 der Stadtentwässerung Dresden GmbH                      | a) SEDD GmbH<br>b) SEDD GmbH; E + U  | Der vorhandene Kanal Ei 600/900 zwischen Bau-km 0+620 und 0+852 (Marienberger Str. bis Niedersedlitzer Flutgraben) wird im Zuge der Baumaßnahme in gleicher Dimension erneuert.<br>Die Trassenlage ist dem koordinierten Leitungsplan UL 11.3 Blatt 3 und 4 zu entnehmen.            |
| 20.6     | 0+864 bis 1+025                      | vorhandener Mischwasserkanal Ei 600/900 der Stadtentwässerung Dresden GmbH                      | a) SEDD GmbH<br>b) SEDD GmbH; E + U  | Der vorhandene Kanal Ei 600/900 zwischen Bau-km 0+864 und 1+025 (Niedersedlitzer Flutgraben – Alttolkewitz 20) wird im Zuge der Baumaßnahme in gleicher Dimension erneuert.<br>Die Trassenlage ist dem koordinierten Leitungsplan UL 11.3 Blatt 4 und 5 zu entnehmen.                |